Porównanie tłumaczeń I Królewska 2:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przestrzegaj zobowiązań nałożonych przez JAHWE, twojego Boga, chodź Jego drogami i przestrzegaj Jego ustaw, Jego przykazań, Jego rozstrzygnięć\* i Jego postanowień,\*\* jak to jest zapisane w Prawie Mojżesza, po to, by ci się dobrze wiodło we wszystkim, co będziesz czynił, i wszędzie, dokądkolwiek się zwrócisz,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) rozstrzygnięć, מִׁשְּפָט , lub: praw. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: świadectw. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) i wszędzie, dokądkolwiek się zwrócisz : wg G: według wszystkiego, co ci przykazałem, κατὰ πάντα, ὅσα ἂν ἐντείλωμαί σοι. [↑](#footnote-ref-4)